

FELDER KG

A - 6060 Hall in Tirol • KR-Felder-Str. 1 • Austria  
Tel. +43(0)5223 55306 • Fax +43(0)5223 55306-63  
www.format-4.at info@format-4.at



Spett.le  
|Bausola srl  
Att. Sig. Bausola Enrico  
Corso Gen. Volpini 103  
14057 AT Isola d'Asti  
ITALIEN

## PREVENTIVO

**Preventivo N°** 40-2736/03  
**Codice cliente** PM0Z7  
**Commissione** Rovato  
**Numero di matricola** 604.08.037.19

**Data** 31/03/2020  
**Suo consulente** Myrte Elton

Pagina 1 da 9

YV31/031157T/tnt/ANG\_N T

Egregio Sig. Bausola,

La ringraziamo della Sua richiesta proponendoLe quanto segue:

### FORMAT-4 SEGA CIRCOLARE KAPPA 550E

La sega circolare Premium con piú potenza, tecnologia avanzata ed un equipaggiamento maggiore

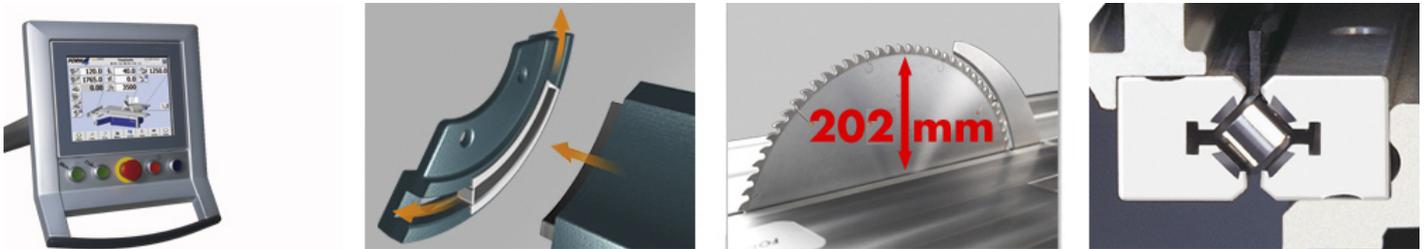


Immagine con equipaggiamento speciale.

## Squadratrici FORMAT-4: garanzia di successo!

### Vantaggi del prodotto Format-4 kappa 550

- Impiego di componenti pesanti in ghisa per un ottimale schema di taglio
- Tutte le parti di macchina in alluminio sono anodizzate
- Cambio della lama senza utensili (opzionale) per cambiare la lama in modo rapido e semplice
- Regolazione verticale di precisione: Libero da lavori di manutenzione
- Guida a segmenti orientabili „Easy Glide“ per la massima capacità di carico
- Gruppo incisore a 3 assi Control (opzionale) comandato con posizione di parcheggio  
Lama senza lama dell'incisore asportazione possibile
- Comando di posizionamento per altezza della lama e angolo della lama 0°–46° max.
- Correzione automatica dell'altezza di taglio in caso di orientamento
- Squadratrice „X-Roll“ con guide lineari per la massima precisione e durata in servizio
- 3 varianti di braccio a bandiera garantiscono precisione e massima comodità di comando
- Dispositivo di comando ergonomico „Digi-Drive“
- Display per il regime di velocità della lama
- Tutte le funzioni disponibili anche con il funzionamento ad impulsi

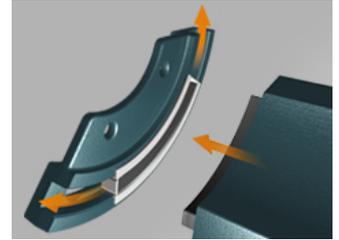
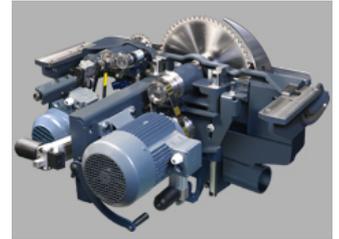


### Garanzia Format-4 kappa 550 e-motion

- Guida a segmenti orientabili „Easy-Glide“, con 6 anni di garanzia
- Sistema di guida della squadratrice „X-Roll“ con 10 anni di garanzia

**Gruppo sega circolare:**

L'albero della sega circolare nell'alloggiamento in ghisa offre un lavoro assolutamente privo di vibrazioni. La migliore trasmissione della potenza è garantita dalla più moderna tecnologia di azionamento a cinghia Poly V. La guida a segmenti orientabili „Easy-Glide“, che non necessita di manutenzione, dispone di uno scorrimento doppio preciso, a guida forzata, con il più elevato carico ammissibile. Con un diametro massimo della lama di 550 mm, l'altezza di taglio è di 200 mm a 90°–45° l'altezza di taglio è pari a 140 mm. Possono essere utilizzate lame con Ø di 250–550 mm. Il preciso e durevole volantino per altezza e precisione dispone di bussole a circolazione di sfere che non richiedono manutenzione. L'aspirazione sotto il tavolo e la protezione della sega sopra il tavolo garantiscono la capacità d'aspirazione massima.

**Impianto elettrico:**

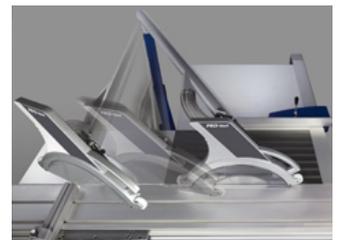
3x 400 V, 50 Hz CE, 5,5 kW S1 con avviamento stella-triangolo, 3 velocità 3000/4000/5000 giri/min

**Comando della kappa 550 e-motion:**

Con schermo a colori TFT da 10,4" (264 mm) con funzione Touch nel pannello di comando ad altezza degli occhi con porta-lista parti A4; larghezza di taglio 1250 mm, interfaccia USB e predisposizione per collegamento alla rete; Il pannello è regolabile in modo ottimale in base all'area di lavoro dell'utilizzatore ed è orientabile in modo da essere allontanato da essa. Comando di posizionamento per l'altezza e l'angolo della lama, correzione automatica dell'altezza di taglio in caso di inclinazione, visualizzazione della velocità della lama, spazi di memoria illimitati per gli utensili e per i programmi di taglio.

**Protezione sega sopra tavolo:**

L'utilizzo della protezione sega sopra tavolo è semplice e comodo. Per mezzo di una leva manuale è possibile sbloccare la protezione sega sopra tavolo e ruotarla completamente allontanandola dall'area del tavolo della macchina. La cappa di aspirazione si adatta automaticamente all'altezza del pezzo utilizzato. L'attacco dell'aspiratore è di D= 100 mm.

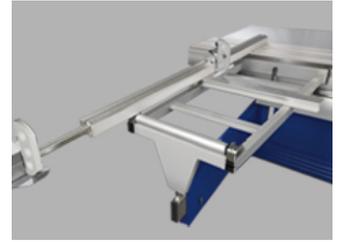
**Squadatrice:**

La squadatrice anodizzata ha una lunghezza di taglio pari a 2800 mm, con scarpa di sostegno per rifilatura di serie. La squadatrice „X-Roll“ garantisce la massima precisione. Le guide durature con sistema a guide lineari forniscono un'assoluta silenziosità attraverso una guida forzata dei rulli. La squadatrice è assolutamente resistente allo svergolamento grazie alla costruzione massiccia. Essa ha una struttura che non attira la polvere e pertanto uno scorrimento privo di polvere e pulito. 10 anni di garanzia.



**Braccio a bandiera:**

Il massiccio braccio a bandiera offre un piano di lavoro di 1250 x 650 mm. Il rullo per i pezzi all'estremità del braccio rende possibile una facile alimentazione dei pezzi.

**Guida a squadra:**

La guida telescopica consente tagli a controvena fino a 3200 mm. La scala ergonomica e il dispositivo ottico di lettura nella traversa di arresto garantiscono una regolazione precisa. La guida a squadra è inclinabile a 90°–45° e ha di serie 2 traverse di arresto. Per la posizione a 90° è disponibile una posizione di bloccaggio fissa.

**Compensazione longitudinale:**

La compensazione longitudinale della guida a squadra sul braccio può essere calcolata nel dispositivo di comando.

**Prolunga del tavolo della sega circolare:**

La prolunga del tavolo della sega circolare in acciaio verniciata a secco di lunghezza pari a 1200 mm fornisce un perfetto piano di lavoro dietro all'asse della sega.

**Larghezza di taglio:**

La prolunga del piano di lavoro in acciaio verniciata a secco con una larghezza di taglio di 1250 mm fornisce un sufficiente piano di lavoro per tagli paralleli.

**Guida parallela:**

Il posizionamento della guida parallela da 1250 mm avviene in modo elettronico tramite una vite a circolazione di sfere integrata nel piano di lavoro della sega circolare in esecuzione priva di polvere. La precisione da 1/10 mm, l'alta velocità di spostamento nonché il contemporaneo posizionamento di guida parallela, altezza della lama e angolo della lama assicurano precisione e risparmio in termini di tempo di lavoro. L'indicatore digitale si trova all'altezza degli occhi nel posto di comando.

**Requisito per il cliente per il trasporto della macchina all'officina:**

Per lo scarico della macchina dall'autocarro, il cliente deve mettere a disposizione o una gru con capacità di carico di 1,5 t e idoneo veicolo combinato o un carrello elevatore con forza di sollevamento pari a 1,5 t e lunghezza delle forche pari a 1200 mm. I mezzi di scarico (gru o carrello elevatore) devono essere disponibili a partire dal primo giorno di montaggio al momento di consegna concordato.

**Collaborazione del cliente per il trasporto della macchina all'officina:**

Il cliente mette a disposizione due ausiliari al trasporto (dipendenti) per il trasporto dopo lo scarico della macchina dall'autocarro verso il luogo di installazione. Le aperture di passaggio e transito devono avere una larghezza di 1.500 mm e un'altezza di 2.000 mm. Il fondo sul quale viene trasportata la macchina deve essere rinforzato e piano.

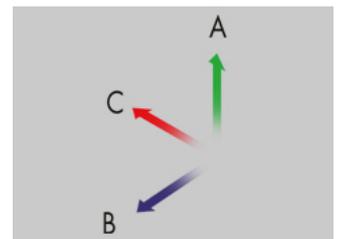
**Predisposizione da parte del cliente del basamento della macchina:**

Un basamento per la macchina deve essere predisposto sul luogo di destinazione della stessa con un calcestruzzo almeno di qualità C20/25 tensile e resistente alla pressione.

**Misure d'ingombro:**

Carro mm	2800	3200	3700
A mm	1725	1725	1725
A <sup>2</sup> mm	900	900	900
B mm	1750	1750	1750
B <sup>2</sup> mm	2050	2050	2050
B <sup>3</sup> mm	2360	2360	2360
B <sub>4</sub> mm	4900	4900	4900
B <sub>5</sub> mm	5210	5210	5210
B <sub>6</sub> mm	5160	5160	5160
C mm	6344	1744	8144

- A = Altezza totale  
 A<sup>2</sup> = Altezza di lavorazione  
 B = Carro 1000 mm senza braccio a bandiera  
 B<sub>2</sub> = Carro 1250 mm senza braccio a bandiera  
 B<sub>3</sub> = Carro 1600 mm senza braccio a bandiera  
 B<sub>4</sub> = Carro 1000 mm con braccio a bandiera e guida a squadra 3200  
 B<sub>5</sub> = Carro 1250 mm con braccio a bandiera e guida a squadra 3200  
 B<sub>6</sub> = Carro 1600 mm con braccio a bandiera e guida a squadra 3200  
 C = Lunghezza max. spostamento carro



**Preparazione da parte del cliente dell'impianto elettrico:**

Un collegamento elettronico deve essere preparato sul luogo di destinazione della macchina secondo le normative locali. Per frequenti variazioni di corrente è consigliato uno stabilizzatore. Qualora si usi una protezione FI allora deve essere montata un interruttore di protezione corrente 300 mA. L'impianto elettrico deve essere predisposto nel giorno del collaudo da un elettricista autorizzato.

U (V) = Tensione; -e = Protezione max. consigliata; Ø= min. sezione di collegamento

\* un avviamento difficile dovuto ad una grossa forza

U (V)	kW (S1)	A (S) IN	☐	Ø
3x400V ±10%	5,5kW	11A	20A C / (D*)	2,5mm <sup>2</sup>
3x400V ±10%	7,5kW	14,5A	25A C / (D*)	4,0mm <sup>2</sup>
3x400V ±10%	11kW	21A	35A C / (D*)	4,0mm <sup>2</sup>
3x230V ±10%	5,5kW	19A	25A C / (D*)	4,0mm <sup>2</sup>
3x230V ±10%	7,5kW	25,5A	35A C / (D*)	4,0mm <sup>2</sup>

**Predisposizione da parte del cliente dell'impianto di aspirazione:**

Un aspiratore con le seguenti specifiche deve essere predisposto nel luogo di destinazione della macchina: aspiratore D= 120/100 mm, capacità di aspirazione m<sup>3</sup>/h; velocità dell'aria 20 m/sec; perdita di pressione 3000 Pa; il collegamento dell'impianto di aspirazione della macchina deve essere eseguito dal fornitore dell'aspiratore oppure ne è incaricata separatamente la FELDER KG.

## Opzioni

**Pos: @453S** - 1 Pezzo

Motore 3x 400 V 50 Hz 10.0 kW S6 Stella a triangolo

**Pos: 909** - 1 Pezzo

Istruzioni per l'uso italiano

**Pos: 76** - 1 Pezzo

Incisore "Controll" con i 3 assi controllati (altezza, profondità e rientro laterale) motore 1,1 KW disco lama Ø 120 mm in combinazione con lama da Ø 400 mm spostamento 3,0–3,8 mm montaggio massimo del disco lama principale da Ø 550 mm  
Con la posizione di riposo la lama di incisione è al di fuori del campo di rotazione della lama principale - in tal modo nessuna resinificazione in caso di lavori su legno massello. L'incisore "Control" si imposta automaticamente in modo adatto ai dati utensile salvati e con ciò alla larghezza di dentatura della lama principale.



**Pos: 79** - 1 Pezzo

Spia dello stato dell' incisore

**Pos: 71** - 1 Pezzo

Porta lame incorporato con massima portata di 5 dischi da 400 mm

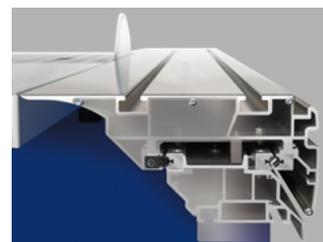
**Pos: 780** - 1 Pezzo

Quick-Lock, il sistema di cambio della lama per la condotta di rotazione circolare lama da perni di guida a flangia

**Pos: 132** - 1 Pezzo

Carro „X-Roll“, lunghezza taglio 3200 mm, Scarpa sostegno per rifilatura.

La squadratrice anodizzata ha una lunghezza di taglio di 3200mm, con scarpa di sostegno per rifilatura di serie. La squadratrice X-Roll garantisce la massima precisione. Il sistema di guide lineari durevoli garantiscono, attraverso le guide forzate a rulli, un'assoluta stabilità di marcia. La squadratrice è assolutamente resistente allo svergolamento grazie alla sua struttura massiccia. Ha una costruzione che respinge la polvere e pertanto una guida priva di polvere e pulita. 10 anni di garanzia.

**Pos: 161** - 1 Pezzo

Braccio a bandiera „X-Roll“ 1250 x 650 mm con piano piano d'appoggio scorrevole e lettore digitale dell'inclinazione

La lettura dell'angolo di passo ha luogo con precisione al grado di 1/100 sul display digitale.

Guida precisa a 90°, semplice regolazione dell'angolo di bisellatura, ampia superficie d'appoggio e massima stabilità tramite una struttura saldata del telaio.

**Pos: 175** - 1 Pezzo

Guida a squadra con 2 arresti digitali incluso calcolo della compensazione della lunghezza per guida squadra inclinata (#161/162)  
Digi compensation plus

Compensazione digitale, guida a squadra 3200 mm con battuta digitale con calcolo completamente automatico della compensazione longitudinale sul display secondo l'angolo di battuta, compensazione completamente automatica della larghezza di battuta spostando l'aletta di battuta nel caso di battuta orientabile.

1 ST RM

Imballo

---

**Somma totale (EUR)****34,180.00**

---

La merce rimane proprietà della ditta FELDER fino al pagamento totale.

Condizioni di pagamento	Pagamento entro 21 giorni dalla data di fattura con -2% sconto (34,180.00 - 683.60 = 33,496.40)
	Pagamento entro 90 giorni dalla data di fattura senza sconto (34,180.00)
Prezzo totale	franco stabilimento, senza IVA escl. IVA
Pagamento	veda condizioni di pagamento
Trasporto	franco stabilimento Hall i. Tirol
Validità preventivo	<b>13/04/2020</b>

Nei cataloghi FORMAT-4 utensili, accessori ed aspirazioni Lei trova tutte le informazioni dettagliate e i dati tecnici.

Vi preghiamo di voler cortesemente prendere atto di questo preventivo.

Se ha delle domande il FORMAT-4 Hall in Tirol (Austria) è sempre a Sua disposizione.

In speranza di ricevere il Suo cortese ordine rimaniamo con i nostri più distinti saluti.

Costruzione Macchine **FORMAT-4**

(A)

**Sottoscrizione contratto**

- (1) Le norme contrattuali sono valide per gli attuali e i prossimi rapporti di collaborazione.
- (2) Le norme contrattuali del cliente non hanno nessuna validità, possono essere convalidate solo dopo previa conferma scritta
- (3) Con l'ordinazione di una merce il cliente si assume l'obbligo di acquisire la merce ordinata. L'accettazione dell'ordinazione viene convalidata da parte del venditore nell'arco di due settimane tramite conferma scritta, come anche con l'esecuzione dell'ordine. Il termine di tempo viene fissato dalla data postale della spedizione della richiesta.

**Prezzi**

- (1) Tutti i prezzi sono intesi per consegne dalla fabbrica A-6060 Hall in Tirolo
- (2) Previo altro accordo, la somma totale è da considerarsi come prezzo brutto fisso
- (3) I prezzi non comprendono i costi di spedizione e trasporto

**Consegna**

- (1) Tutte le spedizioni, previo altro accordo, vengono effettuate dalla fabbrica di A-6060 Hall in Tirolo a rischio e costi del destinatario.
- (2) Nel momento in cui la merce, per volere dell'imprenditore, viene inviata, consegnata oppure installata, il rischio di danneggiamento o deterioramento casuale dal momento in cui la merce lascia la fabbrica, è a carico dell'imprenditore
- (3) Nel caso in cui si concordasse insieme al consumatore un'assicurazione per il trasporto, il rischio di danneggiamento e deterioramento causale della merce venduta rimane sempre a carico del consumatore.
- (4) Se il cliente non ritira la merce nei termini prestabiliti e rifiuta anche dopo un nuovo termine di consegna, per iscritto o per mancata comunicazione, la presa in consegna della stessa, il venditore potrà recedere dal contratto e richiedere il risarcimento dei danni. Lo stesso vale per il mancato pagamento nei termini della somma pattuita.
- (5) Il venditore non è obbligato a ritirare il materiale d'imballaggio della spedizione

**Termine di consegna, forza maggiore, sciopero, chiusura, consegne da parte di terzi**

- (1) Le date di consegna indicate sono da ritenersi per approssimative.
- (2) Le date di consegna indicate possono essere rigorosamente rispettate solo nel caso di ritiro effettuato personalmente. Cause che possono ritardare involontariamente la consegna da parte del venditore quali malfunzionamento della fabbrica, scioperi, chiusure, trasportatori terzi, cause di forza maggiore non possono essere addebitate al venditore stesso e possono prorogare la data di consegna.
- (3) Eventuali modifiche al contratto originario, come anche modifiche ai dettagli tecnici del prodotto possono prorogare la data di consegna.
- (4) Nel caso di ritardi della consegna, imputabili al venditore come cause di forza maggiore, il compratore potrà recedere dal contratto solo dopo il termine di consegna prestabilito, con forma scritta solo dopo previo ammonimento e dopo aver prefissato una nuova data di consegna a partire dall'arrivo dello stesso ammonimento. Inoltre non sono lecite le richieste di risarcimento danni da parte del compratore.
- (5) Danni dovuti ai ritardi della consegna sono imputabili al venditore solo nel caso di gravi negligenze.
- (6) Se il venditore come descritto dal par. 2 non potrà consegnare al compratore la merce nella data prestabilita, lo stesso dovrà informare il compratore; il venditore sarà così liberato dall'obbligo di consegna.

**Pagamenti**

- (1) Se non sono state concordate altre modalità di pagamento, il prezzo d'acquisto dovrà essere saldato entro 12 giorni dalla data dell'emissione della fattura.
- (2) Come termine di pagamento viene considerata la data di entrata del versamento al venditore.
- (3) Altre forme di pagamento come anche assegni devono essere concordati anticipatamente e dovranno essere esenti da qualsiasi forma di spese.
- (4) Nel caso di ritardo del pagamento da parte di ditte, il venditore addebiterà gli interessi del 1,5% p.m.. Ci riteniamo la facoltà dopo previa prova di danneggiamento di aumentare tale tasso.
- (5) Nel caso di clienti privati il tasso di percentuale del calcolo degli interessi da parte del venditore è del 5%.
- (6) Il cliente potrà ricorrere alle richieste del venditore solo se il ricorso è incomputabile oppure previa legittimazione tramite atto legale; lo stesso vale per il diritto di ritenuta solo se quest'ultimo è riferito al contratto di compravendita.
- (7) Se i termini di pagamento non vengono rispettati oppure se vige sul capitale del cliente un'insolvenza oppure un procedimento di fallimento, il venditore ha il diritto di richiedere l'immediato pagamento di tutti i rimanenti pagamenti.
- (8) Se il cliente è debitore di più fatture o pagamenti il venditore potrà richiedere prima il pagamento delle fatture antecedenti.
- (9) Nel caso di clienti privati il venditore potrà richiedere un sovrapprezzo (massimo. Euro 25,-) pro ammonimento e per i costi legali.

**Garanzia**

- (1) Nel caso di merce difettata il venditore garantisce per il miglioramento del prodotto a sua discrezione la garanzia con pezzi di ricambio oppure riduzioni di prezzo. Sono escluse le richieste di risarcimento.
- (2) Il cliente ha il dovere di esaminare attentamente la merce e di riferire concretamente e solo per iscritto le eventuali anomalie.
- (3) Se il cliente è anche il consumatore ha per primo la possibilità di scegliere per una merce difettata se dovrà essere migliorata o cambiata. Il venditore ha comunque la facoltà di negare la qualità della scelta, questo nel caso comporti degli eccessivi costi ma allo stesso tempo non porti degli svantaggi per il consumatore. Sono escluse richieste di risarcimento.
- (4) Il cliente dovrà riconoscere al venditore un periodo di tempo ragionevole per garantire la dovuta riparazione delle anomalie, altrimenti decadranno i diritti di garanzia di qualsiasi tipo. Se nel periodo di attesa legale la riparazione non viene effettuata il cliente avrà il potere di recensione dal contratto oppure la richiesta di rimborso di una parte del prezzo d'acquisto. Nel caso di minimi difetti il cliente non ha il diritto di recensione dal contratto.
- (5) Il consumatore ha il dovere di reclamare i difetti per iscritto nell'arco di 10 giorni dalla consegna. Altrimenti la garanzia non avrà valore legale.
- (6) Difetti che non vengono riconosciuti al momento della consegna devono essere dichiarati dall'imprenditore come descritto dal Par. 5
- (7) I diritti di garanzia per i difetti non riconosciuti decadono dopo 6 settimane della presa in consegna della merce se i difetti riscontrati non vengono comunicati preventivamente al venditore per iscritto, anche se in quel periodo è stato effettuato il montaggio del prodotto.
- (8) La garanzia per imprenditori decade dopo un anno dalla consegna della merce. La garanzia per i consumatori decade dopo due anni dalla consegna della merce.
- (9) Il cliente deve seguire attentamente le istruzioni descritte dai manuali di funzionamento forniti dai venditori. Nel caso non vengano seguite tali indicazioni fornite dai manuali di funzionamento il venditore non potrà essere reso responsabile del mal funzionamento.
- (10) Le condizioni contrattuali concordate con il venditore fanno fede solo al contratto firmato dal cliente stesso e non prendono in considerazione altre condizioni tipo pubblicità, variazioni di prezzo depliant o altre garanzie che non vengono riconosciute al cliente.
- (11) Per tutti i clienti privati all'interno dell'EU la garanzia per le macchine usate è di 1 anno. Non vi è alcuna ulteriore garanzia per le macchine, che sono state solo segnalate. Per le aziende all'interno dell'EU non vi è alcuna garanzia.

**Diritto da parte del venditore di svalutazione dovuto allo sfruttamento.**

Se un cliente ritorna una merce, il venditore può richiedere per lo sfruttamento temporaneo della merce un rimborso, come anche eventuali costi di trasporto. Per la quantificazione dello sfruttamento della merce vengono apportati dei criteri di valutazione ottica e dei parametri di valutazione tecnica. La svalutazione dovuta allo sfruttamento viene quantificata con il valore minimo del 30%, sommando inoltre un aggiuntivo tasso del 4% per inizio mese dalla data di consegna.

**Responsabilità**

La responsabilità del rappresentante legale, del venditore o della ditta nei riguardi del cliente viene a decadere nel caso di gravi negligenze da parte del cliente.

**Riserva di proprietà**

- (1) La merce rimane fino all'avvenuto completo pagamento proprietà del venditore.
- (2) Nel caso la merce venga rivenduta prima dell'avvenuto pagamento totale il nuovo cliente garantisce del pagamento nei confronti del venditore anche dei debiti precedenti. Il cliente ha il dovere di informare il venditore per iscritto.
- (3) Nel caso terzi vengano in possesso della merce o nel caso di ipoteca della merce venduta, il cliente ha il dovere di avvisare il venditore e nello stesso istante avvisare i terzi che la merce è di proprietà del venditore. Il cliente si impegna a corrispondere tutti i costi per ritornare in possesso della merce e di ripristinare la legalità del contratto.
- (4) Fino a quando la riserva di proprietà permane al venditore la cessione, l'ipoteca, l'affitto oppure qualsiasi altro tipo di ipoteca della merce deve essere permesso e confermato per iscritto dal venditore.
- (5) Durante il periodo della riserva di proprietà il cliente è autorizzato a possedere ed utilizzare la merce.
- (6) Nel caso il cliente non rispettasse le norme descritte dal paragrafo 1 al paragrafo 5 il venditore ha il potere di annullare il contratto.

**Recessione**

- (1) A prescindere dai motivi legali e contrattuali il venditore può recedere dal contratto se il cliente ha dichiarato delle false credenziali sulla sua bonità bancaria, se interrompe i suoi pagamenti o le rateazioni di pagamento, se sul suo capitale viene dichiarata un'insolvenza oppure se si aggravano le sue condizioni economiche.
- (2) Il venditore è autorizzato a recedere dal contratto se dopo la finalizzazione dell'accordo subentrano delle complicazioni che impediscano la consegna oppure aggravino la condizione economica.
- (3) Il compratore ha la possibilità di recedere dal contratto entro 5 giorni dalla firma. La recessione deve avvenire per iscritto tramite posta, fax oppure per email. Nel caso di recessione dal contratto il venditore fatturerà al compratore una penale pari al 30% del prezzo di vendita compreso di IVA.

**Sede legale e foro di competenza**

- (1) Il foro di competenza per controversie civili legali e penali è fissato ad A-6060 Hall in Tirolo.
- (2) La procedura civile è soggetta al diritto austriaco senza prendere in considerazione norme di diritto straniero.

**Varie**

- (1) Variazioni e aggiunte sono legalizzate solo con la forma scritta.
- (2) La forma scritta può essere revocata solo da una forma scritta.
- (3) Non appena si consolida una collaborazione di partner contrattuale FELDER, questo si adegua alle condizioni generali di contratto.
- (4) Il venditore è autorizzato ad investire l'importatore che lo rappresenta di diversi diritti e doveri anche di queste condizioni generali di contratto in modo di liberarsi dai suoi vincoli. Di conseguenza anche il foro di competenza legale cambierà la sua sede. Il cliente verrà pertanto informato e dichiarerà la sua ammissione.
- (5) La utilità e incongruenza di alcune singole regole non intaccano la validità dell'insieme del contratto.
- (6) Se le singole regole fossero incongruenti o futuri queste possono essere interpretate in modo coerente al contratto stesso.
- (7) Se un consumatore ordina della merce tramite sistema telematico, il venditore confermerà immediatamente la richiesta d'entrata. La richiesta d'entrata non ha valore come ordinazione della merce. La richiesta d'entrata può essere accompagnato dalla conferma di entrata. Per prassi una compravendita effettuata tramite il sistema telematico contiene un testo del venditore e copia delle condizioni generali del contratto che tramite email viene inviato in automatico.
- (8) Le condizioni di garanzia della FELDER KG le potete trovare all'interno dei manuali operativi e nelle pagine internet [www.felder-group.com](http://www.felder-group.com)

**Norme generali per compravendita di merce usata, estratto associazione tutela dei consumatori.**

- (1) Costi di spedizione: i costi di spedizione e trasporto sono a carico del compratore.
- (2) I contratti di collaborazione fanno riferimento al diritto austriaco.
- (3) Diritto di recessione del consumatore dal contratto di vendita a distanza
  - (3.1) Il consumatore ha il diritto nelle due settimane dopo la consegna della merce di recedere dal contratto. La recessione non deve contenere nessuna motivazione e può essere inviata al venditore in forma scritta o tramite invio a ritorno della merce stessa; come termine di scadenza fa riferimento la data di arrivo.
  - (3.2) Il consumatore per esercitare il suo diritto di recessione è obbligato a restituire la merce. I costi della restituzione sono a carico del consumatore che esercita il diritto di recessione. Se la merce non corrisponde a quella ordinata i costi di restituzione sono a carico del venditore.
  - (3.3) Il consumatore ha il dovere di conservare e restituire la merce nella forma originale. La perdita di valore dovuta all'uso anche dopo essere stato eseguito un semplice esame dato che la merce non si potrà più vendere come nuova è a carico del consumatore.
  - (3.4) Il diritto di recessione non applicabile alle macchine, che vengono preparate su specifica direttiva del cliente, e che a causa della loro costituzione non si possono rinviare indietro. Una merce preparata su specifica è quella merce che il consumatore riceve e che non è contenuta all'interno del normale catalogo di vendita.